

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

**UKRAINIAN LABOR NEWS**  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

**UKRAINIAN LABOR NEWS**  
Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

**SUBSCRIPTION RATES:**  
Per year \$4.00  
Per half year \$2.00

РІК XIII. Ч. 101 (1619).

СУБОТА, 22 СЕРПНЯ 1931.

WINNIPEG, MAN.

SATURDAY, AUGUST 22, 1931.

No. 101 (1619).

VOL. XIII.

## В ПАМ'ЯТЬ САККА І ВАНЗЕТИ

В суботу вечором, дня 22 серпня, робітники Вінніпегу й передмість зберуться тисячами на Маркет Сквер. День 22 серпня записаний червоними буквами в історії робітничої класи і є присвячений пам'яті Сакка й Ванзети, неустрашимих організаторів робітників у стейті Масечусетс, яких спалили на електричній кріслі капіталісти Сполучених Держав чотири роки тому за їхню діяльність в користь робітничої класи.

Цього року день 22 серпня має більше значіння для робітничої класи в Канаді, як колибудь передтим. Робітники в Канаді самі тепер відчувують повну силу терору, якогось вживає проти них капіталістична класка Канади. Вязниці тепер переповнені бойовими робітниками, яких заковано туди лише за те, що вони організували робітників в обороні своїх прав.

Усі робітники повинні добре пам'ятати, що розбивання бойових робітничих організацій є лише вступом до багатьох більшого наступу, який буде зроблений на цілу робітничу класку в Канаді.

Уряд Бенета — оруддя капіталістів — арештував усіх членів Політичного Бюро Комуністичної Партії Канади під обвинуваченнями, що вони є членами незаконного товариства. Це є перший крок поставити поза законом цілу партію робітничої класки — Комуністичну Партію. Лише в царській Росії і в Італії Муссоліно реакція шаліла до того ступення, що шаліє тепер в Канаді Бенета. Комуністична Партія Канади і крайній центр індустриальних юній у Канаді — Воркерс Юніті Ліг — є сіцью в очі капіталістів, бо вони організували десятки тисяч безробітних у боротьбі за дійсну допомогу та за безплатне соціальне забезпечення від безробіття; бо вони організували робітників у майнах і фабриках, у шахтах і лісових кемапах в індустриальній юнії для боротьби проти зривання платні й продовжуваного погіршення умов праці. Це є причиною, чому уряд поставив проголосити ці організації незаконними, хоч він мусить нехтувати ті самі закони, про які він гіпокрітично каже, що їх підтримує.

В додатку до терористичних вчинків козаків Бенетового режиму — таких, як рейди на робітничі сади, дрондривання їх в пошукуванні за літературою, листами й документами, розбивання в них умедовання, побивання безборонних робітників і робітниць — уряд дав інструкції імміграційному департаменту депортувати кожного, хто в який небудь спосіб є зв'язаний з робітничим рухом. Досі канадський Муссоліні депортував уже понад 4,000 робітників до країн, звідки вони прибули, а з того велику більшість — яких 2,800 — депортувано до Великої Британії.

День пам'яті Сакка й Ванзети мусить бути мобілізаційним днем усіх бойових робітників від океану до океану для оборони робітників перед цим страшним наступом капіталістів. Цей день буде початком всерасової кампанії проти бунтівничих і депортаційних законів, якими послуговується уряд Бенета в своїм наступі на життєвий стан цілої робітничої класки Канади. Ця кампанія буде вповні вияснена промовою в День Сакка й Ванзети на Маркет Сквер.

### РОБІТНИКІ ВІННІПЕГУ! ВИХОДИТЬ МАСОВО

### В СУБОТУ, 22 СЕРПНЯ, В ГОД. 7.30 ВЕЧЕРОМ НА МАРКЕТ СКВЕР!

Канадська Робітничка Оборонча Ліга.  
Конференція Робітничого Об'єднаного Фронту проти бунтівничих і депортаційних законів.  
Рада для Оборони Робітників Чужинського Уродження.

### УРЯД УГОРЩИНИ ЗРЕЗИГНУВАВ ЧЕРЕЗ ФІНАНСОВУ КРИЗУ В КРАЇНІ

БУДАПЕШТ, Угорщина, 19 серпня. (АП.) — Граф Юлій Карай прийняв сьогодні мандат від адмірала Горті, регента Угорщини, на утворення нового уряду на місце кабінету графа Бетлена, який зрештуйте сьогодні після 10 років прем'єрства.

Як причину резигнації Бетлена подано те, що уряд, після обговорення загального положення вчора вечором і "з огляду на змінені обставини", ува-

жав за відповідне уступити. У відсутності якого небудь пояснення, що треба розуміти під "зміненими обставинами", тут уважають, що Бетлен рішиш зрештувати в наслідок фінансової кризи на Угорщині.

Інша депеша з Будапешту від 19 серпня каже, що адмірал Горті, регент і голова держави, прийняв резигнацію кабінету Бетлена й негайно доручив графові Бетленові скласти новий кабінет.

### РОБІТНИКІ ГОТУЮТЬСЯ ДО СТРАЙКУ

ОСЛЬО, Норвегія, 16 серпня. — Робітники всіх норвезьких газет, за винятком соціалістичних, готуються до страйку, щоб підтримати загальну боротьбу робітників цієї країни проти зривання заробітної платні. Страйк газетних робітників розпочнеться мабуть за два тижні.

Загальна федерація профспілок відкинула скалю платні, запропоновану урядовим посередником. Розходиться про платню около 60 тисяч робітників у сталевій, будівельній і текстильній індустриях. Становище соціалістів до планованого страйку газетних робітників є новим доказом,

## Робітники в Келгарі й Вінніпегу вітають т.т. Кара і Бруса

(Спеціальна телеграма до "УРВ.") КЕЛГАРІ, Алта, 19 серпня. — Понад 100 робітників були на залізничній стації, коли товариші Брус і Кар переїздили через Келгарі до Торонто. Робітники відспівали "Червоний Прапор" і піднесли три оклики для Бруса й Кара, а також для Радянської Канади. Арештовані товариші будуть в Торонто в суботу рано і їх відставлять просто до залізничного суду.

Депеша Канадської Преси з Ванкуверу від 18 серпня повідомляла, що т.т. Малкольм Брус і Сем Кар, арештовані мавтред поліцією 12 серпня, виїхали того вечора з Ванкуверу до Торонто під ескортою інспектора онтерійської провінційної поліції.

Около 1,000 робітників у Вінніпегу виїхали повітати т.т. Сема Кара і Малкола Бруса, членів Політичного Бюро Комуністичної Партії Канади, яких арештовано недавно у Ванкувері, коли вони переїздили в чвер через Вінніпег до Торонто.

Таке велике число робітників зійшлося помімо того, що вістка про переїзд товаришів наспіла в середі вечором і про це не було нігде проголошено, за винятком того, що про неї знали партійні члені.

Товариші їхали сіпіарським поїздом, який прибув до Вінніпегу в год. 5.30 по полудні. Поїзд стояв цілу годину й відійшов о год. 6.30 вечором.

Поліція була наперед змобілізована й не допустила нікого з робітників до вагону ані навіть на залізничну стацію, за

винятком тих, хто йшли купувати залізничні білеті.

Робітники влаштували мітінг зараз на північ від залізничної стації, на порожніх лотах коло вулиці Сотеблейд. До зібраних робітників промовляли т.т. Ешброк (він був і головою), Меріот, Вейд, Брок, Коламен, Морган і т-ка Бартко.

Мітінг був надзвичайно ентузіастичний. Прибуття поїзду з арештованими товаришами робітники привітали співами революційних пісень та окликами в честь т.т. Кара і Бруса. Так само ентузіастично і працювали їх. Відспівано "Інтернаціонал", "Червоний Прапор" та інші революційні пісні.

Серед зібраних робітників виїхали два плакати, які звучали: "Вітайте товаришів Малкола Брус і Сем Кар!" та "Звільніть членів Політичного Бюро Комуністичної Партії Канади!"

Як вказували товариші в своїх промовах, арештуванням комуністичних провідників уряд Бенета не вбе комуністичного руху в Канаді, бо на їх місце повстануть десятки нових борців за визвіл робітничої класки з капіталістичного ярма.

Що капіталістична влада боїться впливу навіть арештованих комуністів, свідчить такий випадок. Безробітні, що працюють коло копання рова на північ від Вінніпегу, завжди приймають стріткарами до міста в 5 год. по полудні. А в чвер, коли переїздили через Вінніпег т.т. Кар і Брус, ці безробітні чекали в стрітках аж до 6 години й тоді виїхали до міста. Пани, бачите, не хотіли, щоб безробітні виїхали привітати своїх арештованих провідників.

### РЕЙД НА УКРАЇНСЬКІ МАСОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ В МОНТРЕАЛІ

(Спеціальна телеграма до "УРВ.") МОНТРЕАЛ, Кве., 20 серпня. — Поліція зробила сьогодні вечором рейд на наш льокаль та забрала цілу бібліотеку, образи, членські й фінансові книжки відділів ТурфДім і Робітничого Запomoгoвoгo Товариства. Вона розбила також двіри до гардероби й забрала річи, яких вживається на сцені.

### ЗБУДУВАЛІ АЕРОПЛЯН НА 36 ПАСАЖИРІВ.

МОСКВА, 16 серпня. — Центрального Аеро-технічного Інституту сповістив про закінчення будови великого аеропляну в силі 2,400 кіських сил, який може весті 36 пасажирів. З того приводу газета "Правда" заявляє, що Радянський Союз перегнав тепер у будові великих аеропланів усі країни, за винятком Німеччини й Італії.

### КОМІСІЯ ВИКЕРШЕМА ОГОЛОСИЛА СВОЙ ІЗВІТ.

ВАШИНГТОН, 16 серпня. — Комісія Вikerшема проголосила свій 13 звіт, у якому займається справою щораз більшого зросту злочинів у Сполучених Державах. Комісія наводять язви багатьох знатоків, які кажуть, що першою й найбільшою причиною зросту злочинів є безробіття.

### ЗВІЛЬНИЛИ ВСІХ СПІВРОБІТНИКІВ ЮЖАМТОРУ.

БУЕНОС АЙРЕС, Аргентина, 16 серпня. — Тут звільнено всіх співробітників Южамторгу, радянської торговельної агенції, коли уряд не узгадився домагаюся поліції, щоб депортувати з Аргентини радянських громадян, що працюють в тій установі.

Поліція зробила була рейд на Южамторг три тижні тому, нібито шукаючи доказів, що він є центром комуністичної пропаганди, та арештувала всіх його співробітників.

### ЕКСПОРТ РАДЯНСЬКИХ ЦУКОРКІВ ЗБІЛЬШИВСЯ.

ВАШИНГТОН, 10 серпня. — Департамент торговлі сповіщає, що в першій половині цього року Рад. Союз експортував до Спол. Держав поперш сім разів більше цукорків, як в тім самім періоді минулого року. В цім експорті Рад. Союз перевищує всі інші країни. В перших шістьох місяцях 1931 року до Спол. Держав прийшло 1,757,404 фунтів радянських цукорків, проти 246,496 фунтів у тім самім часі 1930 року.

### ВИКРИЛИ КОМУНІСТИЧНУ ОРГАНІЗАЦІЮ.

АПІДЕН, Туреччина, 10 серпня. — Поліція викрила тут тайну комуністичну організацію й арештувала двох учителів, студента і трох робітників, як провідників організації. Кажуть, що одна публична школа в місті була центром комуністичної пропаганди.

### ПРЕМ'ЄР ЕНДЕРСОН КАЖЕ, ЩО БУДЕ ЗАВЕДЕНА КОНСКРИПЦІЯ БЕЗРОБІТНИХ

Спеціальна депеша до вінніпегської "Фрі Прес" з Чаплін, Саск., від 19 серпня повідомляє, що там промовляв на пікніку саскечеванській прем'єр Ендерсон і заявив у своїй промові, що "хоч конскрипція самітних безробітних до таборів праці може бути їм не до волюди, то ця метода може бути введена в силу".

Оцих пару слів голови консервативного уряду в Саскечевані, як подає їх капіталістична преса, свідчать наглядно, як уряд Бенета думає "розв'язати" проблему безробіття. Всіх самітних безробітних чекають примусові кемпи (табори) праці, а якби хтось з безробітних не погоджувався на невеличкий умови в цих кемпах, то йому загрожувало голодова смерть, бо ніяка влада не дасть йому найменшої допомоги.

Федеральний міністер праці Робертсон виразно заявив, що безробітні, які відмовляться працювати на умовах, предложених урядом, не дістануть ніякої допомоги від провінційного або федерального уряду. А ці умови будуть такі, що безробітний буде примушений працювати за нуждені харчі та дах над головою. Іншими словами сказати, буде це невеличка праця, про яку так горляють капіталісти, що вона нібито існує в Радянським Союзі.

Самі капіталісти заводять невеличку працю, а показують пальцем на Радянський Союз, одинокую країну в світі, де існує дійсно вільна праця, де немає безробітної й де добробут робітників і селян з кожним днем поліпшується.

### БУДУТЬ ВИДАВАТИ БІЛЬШЕ ФОНДІВ НА ПОЛІПШЕННЯ ЖИТТЯ РОБІТНИКІВ

МОСКВА, 20 серпня. (АП.) — Промовляючи на конференції московської машино-будівельної індустрії, М. Мілютін, заступник голови Державної Планової Комісії, заявив учора вечором, що Радянський Союз має намір віддати більше державних прибутків на поліпшення життєвого стану мас протягом другої п'ятирічки, ніж це він робив протягом першої.

"Протягом першої п'ятирічки", сказав він, "ми видавали кожній гріш на індустриалізацію, в якій ми були так успішні, що ми більше як відвоюємо

головні частини плану з кінцем 1931 року. Помімо того факту, що платня робітників підвилося від 1929 року, ми не можемо йти далі без доконання повної культурної революції — збільшення технічного знання мас, поліпшення житлових умов і створення ліпших життєвих умов взагалі".

"Ми будемо видавати пропорціонально в новім п'ятиріччій плані на поліпшення життєвого стану робітників і селян, як ми видаємо на індустрію".

### СИЛЬНО ЗМЕНШИЛИСЯ ЕКСПОРТИ Й ІМПОРТИ КАНАДИ ЗА ОСТАННІХ 12 МІСЯЦІВ

ОТТАВА, Онт., 19-го серпня. (КП.) — Звіт доміняльного статистичного бюро виявляє, що протягом 12-місячного періоду, що закінчився 31 липня, було велике зменшення в експортах та імпортних Канади.

Іморти вносили \$783,105,000, проти \$1,148,032,000 за той сам період 1930 року. Експорт вносили \$714,389,000, проти \$1,015,777,000 минулого року. Це представляє несприятливий торговельний бізнес — перевагу імпорту над експортом — на \$55,011,000.

Перший раз від 1928 року імпорти й експорти за 12 місяців, що кінаються в липні, спади до суми понижче одного мільярда доларів.

Оцей великий упадок закордонної торговлі також є одним з доказів, що це за "добробут" запанував у Канаді за правління Бенета, який наложив високу тарифи й казав, що в той спосіб поліпшити положення в країні. Замість сподіваних робіт, які обіщав Бенет робітникам в наслідок піднесення тарифів, безробіття в Канаді поцітійно зростає і зменшується також торговля.

### ТОРГОВЛЯ МІЖ РАДЯНСЬКИМ СОЮЗОМ ТА ЗАКОРДОННИМИ КРАЇНАМИ

ЛОНДОН, 10 серпня. — Газета "Morning Post" подає з чергового бюлетина Бритійської Торговельної Палати деякі дані про торговлю Радянського Союзу з Англією, Сполученими Державами та іншими країнами. Цифри виявляють, що найбільшим покупцем радянських продуктів є Англія, тоді як становить Спол. Держави є цілком протилежне — Радянський Союз є там найбільшим покупцем.

Згадані цифри відносяться до 1930 року, протягом якого Англія імпортувала з Рад. Союзу товарів вартості 279,900,000 карб., а експортувала до Рад. Союзу товарів на 80,100,000 карб. Спол. Держави вислали в тім році до Рад. Союзу товарів вартості 264,400,000 карб., а імпортували радянських продуктів тільки на суму 40,900,000 карб.



UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

Газета для робочого люду — виходить три рази на тиждель: у вівторок, четвер і суботу. Видав. Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українськм Робітничім Домі, на роуи вулиці Пritchard і МeаGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

В ЧОТИРИ РОКИ ПО ЗАМОРДУВАННЮ САККА Й ВАНЗЕТИ



Ніччю з 22 на 23 серпня 1927 року згинули з рук капіталістичних катів два італійські робітники — Бартоломео Ванзеті й Ніколя Сакко. Іх замордували на електричному крисі в месачузетській стейтській тюрмі в Чарлстоні. Смертний засуд на обидвох робітників проголосив суддя Теер, затвердив той морт губернатор стейту Месачузетс, Фулер.

За що ж замордувала капіталістична класа Сполучених Держав Сакко й Ванзеті? Замордувала їх за те, що обидва вони були саме передовішими бійцями в революційному русі американського пролетаріату, були непримирені в бою проти класу визискувачів і угнітачів працюючих мас, брали живу участь в робітничих страйках і проводили ними. За те й постановила панівна класа Сполучених Держав позбутись назавжди отих двох бійців визвольного фронту трудящих. Сакко й Ванзеті зістали заарештовані, вкинуті в тюрму, у якій гноїла їх панівна класа поперх 7 років, аж врешті ніччю з 22 на 23 серпня їх замордували на електричному крисі.

Замордовуючи Сакко й Ванзеті, американські мільйонери думали, що впари з ними обидва революціонерами усмертять увесь революційний рух американського пролетаріату. Суддя того ж самого стейту, Ленгетрі, заявив просто, що він робив би з класово-свідомими робітниками:

"Коли б я міг це зробити, я виводив би їх кожного ранку надвір і розстрілював би, а на другий день призначував би суд для вияснення їх виновності".

Так і зробили зі Сакко й Ванзеті. Перше їх вкинули в тюрму, а пізніше підсунили їм грабж одного банку. І хоч самий процес виявив повну безвідповідність того обжалування, на судді зголосили навіть самий винувник, що ограбив той банк, Сакко й Ванзеті таки замордували, бо їм треба було усмертнити революційний рух і його вождів.

"Нам треба лише встановити форму зради. Тоді ми зможемо засадити в клітку всіх, хто стремітиме до повалення нашого уряду" — так заговорив голова суду М. Ленгіс, що судив членів Індустріальних Робітників Світу.

Ще виразніше заявив бувший президент Сполучених Держав й суддя найвищого суду, Вільям Говард, коли його назначували суддею в справі Сакко й Ванзеті.

"На їхню (більшовицьку — замітка редактора) доктрину інакше відповідати не можна. Одинокий шлях боротьби з ними — знищити їх".

З отакою скаженою залістю йде панівна класа з її правосуддям на знищення революційного робітничого руху. Арештантами й гноєнням по тюрмах самих найчодовіших вождів і активістів робітничого визвольного руху, висиланням їх на відлюдні, стенові простори й депортуванням до фашистських країн на заслання, розгромлюванням масових робітничих зібрань і демонстрацій, розбиванням робітничих організацій і преси — ось ці засоби, що ними задумує капіталістична класа знищити революційну боротьбу пролетаріату.

І що ж ми бачимо після чотирьох років дикунського замордування американською юстицією Сакко й Ванзеті? Чи за той час не зросли щонайменше вдесятеро потужніше революційні бої американського пролетаріату проти панівної класи? Так воно й стаєть! Оті многотисячні, масові демонстрації й вуличні бої американського пролетаріату з класовим ворогом наочно свідчать про те, що революційного руху не спинить вже

Всі трудящі! На оборону Комуністичної Партії Канади!

РОЗБИЙТЕ НАСТУП КАПІТАЛІСТИЧНОЇ КЛАСИ НА РОБІТНИЧУ КЛАСУ І БІДНЯЦЬКЕ ФАРМЕРСТВО КАНАДИ ТА ЇХ ПРОВІДНИКА — КОМПАРТІЮ! ГЕТЬ З ДИКТАТУРОЮ ПАНІВНОЇ КЛАСИ! БУДУЙТЕ БОЙОВІ ОРГАНІЗАЦІ РОБІТНИЧОЇ КЛАСИ!

(Відозва Всеукраєвого Виконавчого Комітету Канадської Робітничої Оборончої Ліги до всіх відділів і всіх робітників та бідняцьких фермерів.)

ЗААРЕШТУВАННЯ ЧЛЕНІВ ПОЛІТБЮРА КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ КАНАДИ

По приказу державного прокуратора Онтеріо — Прайса, що діяв в порозумінні з Федеральним Департаментом Юстиції, у вівторок, 11 серпня 1931 року, в семій годині вечером заарештовано Політичне Бюро Комуністичної Партії Канади. Арештовано т.т. Тим Бака, Івана Бойчука, М. Бруса, Том Юена, Сем Кара і Том Гила, а також т. М. Голінського. Зроблено "рейди" на приміщенні компартії, "Воркера" та ВЮЛ, і забрано велику кількість матеріалів як "докази". Поліція зробила рейди і забрала матеріали із помешкань т.т. Бака, Бойчука і Юена. Горожанські папери т. Бойчука були відняті від нього поліцією. Нагінку зроблено й на помешкання других робітників в пошукуванні за "доказами". Проти цих товаришів введено обвинувачення в належності до "незаконної організації" після 98-параграфу Криміналь-

ЧОМУ ЗАРАЗ РОБИТЬСЯ НАГІНКУ НА КОМУНІСТИЧНУ ПАРТІЮ КАНАДИ

Найбільш важливим є те, щоби кожний робітник і бідняцький фермер правильно зрозумів цю справу. Ця люта нагінка на комуністичну партію не є тільки "ще одною подією в загальній класовій боротьбі в Канаді". Це є уявленнє обороняла домагання безробітних; що партія розвиває боротьбу робітників проти зриву плати, "спід-ап", раціоналізації та голодування і старається дати правильне розяснення сучасної кризи робітникам і фермерам цієї країни. Оце є причини нагінки зі сторони Прайса і Бенета — представників капіталістичної класи Канади — на комуністичну партію в цей час.

КАПІТАЛІСТИЧНА КЛАСА КАНАДИ НАСТУПАЄ НА ФРОНТ ТРУДЯЩИХ МАС

Нагінка онтерійського і федерального урядів на Комуністичну Партію Канади в дійсності є наступ в інтересах капіталістичної класи Канади на борюючуся робітничу класу і бідняцьке фермерство. Це є наступ капіталістичної класи.

Він відзначає зворот в політиці панівної класи. Отже, докуче його й буржуазна преса. Зараз, до більшої степені, кажим будь-коли досі, робітничі й бідні фермери Канади з більшим довірям і свідомістю признають провід ком-

УРЯД БЕНЕТА НА ШЛЯХУ ФУЛЕРА Й ТЕЕРА

11 серпня, в чотири роки після замордування Сакко й Ванзеті, онтерійська поліція наспі з миською й доміняльною zorganizувала звичайнісний американський "фрейм-ап" на чолових керівників революційного руху канадського пролетаріату, заарештувала т.т. Тим Бака, Сем Кара, Івана Бойчука, Тому Юена, Малкома Бруса й А. Т. Гила і гноїть їх в тюрмі. Посадили в тюрму, а зараз по рецепті бувшого голови суду М. Ленгіса, викають за тим, який би то закон підсунили заарештованим бійцям компартії, за яким можна було б судити їх по закону... Саме й над тим законом придумує уряд Бенета, на відставі якого "можна засадити в клітку всіх, хто стремітиме до повалення нашого уряду"...

Звичайно, Бенет, що так само є мульті-мільйонером як і месачузетський губернатор, Фулер, думає, що впари з вкиненням в тюрмени льохи самих найпередовіших вождів канадського пролетаріату, вбе і революційний рух трудящих мас. Генеральний правник Онтеріо, В. Г. Прайс, подобно як і Теер, суддя Сакко й Ванзеті, підшукує закон, щоби вкинути робітничих вождів в тюрмени мурі на гноєня. Гадають, що одним "законним" присудом і тюрменними льохами обезсилить визвольну боротьбу трудящих мас Канади. То вони помилуються. Не м спинити зараз у повному розгарі класових боїв. Революційний рух вже завоював собі простори шари робітничої класи, він торощитиме усіх насильників, що відважуються стати наперекр визвольного шляху.

Дата 11 серпня буде завжди на очах канадського пролетаріату, вона ще дуже настали революційну силу, ще тісніше сплітє бойові ланки трудящих мас і додасть гарту й непримиренності в борні проти класи насильників і угнітачів. Про це повинні пам'ятати й канадські Фулери та Теери.

партії. Тисячі робітників, що неорганізовані і не мають зв'язку з рухом, теж довіряють принципам і проводу компартії. Це довіри росте з кожним днем і навіть можна його знайти до певної міри серед дрібної буржуазії, віра якої в капіталізм зістала сильно потримена за останні два роки. Отже ця нагінка на компартію зроблена з метою надати, якщо це можливо, прями неслегальности та "проти-конституційности" дійсному другий робітничої класи — дати провід для підкопання довіри борючихся робітників та бідних фермерів в комуністичну партію.

Це становище дальше підтверджується, якщо ми візьмемо під увагу те, що капіталістичний уряд не зумів справитись з безробіттям. Чванливі фрази Бенета про ліквідацію безробіття залишилися без сліdkів. Онтерійський уряд, що весь час відноситься байдуже до безробіття, зараз примушений шонебудь робити і тому дав наказ почати реєстрацію, але цей наказ зв'язаний з погрозами безробітним. Приготовляються "концентраційні кемпи" для будування доріг. Суворі зима вже за плечима, а робітники, які ще мають на кілька тижнів працю, переяжені довгами, сплата яких віднімає у них всю їхню платню. Тяжка недоля чекає тисячі робітників і фермерів підчас наступаючої довгої зими, але

ЩО МИ МАЄМО ДО ВТРАТИ У ЦІЙ БОРОТЬБІ

Ми мусимо розуміти, що ця нагінка на комуністичну партію є початком загальної офензиві, під диктатурою Бенета, на масові організації робітників; проти всіх політичних організацій, зв'язаних з революційним рухом; проти бойових трейд-юнів та освітніх організацій з радикальною суттю. Ця нагінка, якщо вона буде успішною, зачне компартію і підлілля і призведе всякого рода організації робітничої класи до значного обезсилення. Занцим послуде дальше зниження життєвих умови робітничої класи. Хай робітники задумуються над положенням з цього боку. Коли вони зрозуміють значіння цього, це повинно підняти робітничу класу і бідняцьке фермерство цієї країни і сконсолідувати їх в завзятой рішучості відбити цю ганебну нагінку капіталістичної класи.

Ця нагінка — частина імперіалістичних воєнних планів!

Війна стоїть на порядку дня. В усіх капіталістичних країнах ідуть шалені підготовки до війни. Капіталісти вже приперті до стіни в своїх стараннях відвернути катастрофу, пе-

РОБІТНИКИ Й БІДНЯЦЬКІ ФАРМЕРИ МУСЯТЬ ОРГАНІЗУВАТИ ВІДСІЧ І ПРОТЕСТУВАТИ

Канадська Робітнича Оборонча Ліга закликає вас, товариші, робітники й фермери, організувати контр-наступ.

Втягайте до вивчення своїх планів усі організації робітничої класи, які тільки можливо, а теж і всіх співчуваючих буржуазних елементів.

Організуйте, де тільки можливо, конференції спільного фронту докруги КРОЛ, на якнайширшій базі, щоби керувати і проводити цю боротьбу у вашій місцевості.

В салях, на вулицях, усюди організуйте масові мітинги протесту.

Організуйте масові демонстрації, де тільки можливо. Перенесіть боротьбу у фабричних воріт.

Видрукуйте листівки і розповсюджуйте їх по шапах всюди.

всекраєвого офісу КРОЛ.

Кожний робітник і фермер мусить почувати, що цей суд зараз робить над ним самим.

Кожний робітник мусить взяти на себе частину відповідальности і допомогати наскільки може — а то й більше — товаришам, які стоять зараз перед судом за вас.

Ми апелуємо до вас: послідайте всі фонди, на які ви спроможєтесь зараз, негайно. Тоді на більшу скалю збирайте фонди, користуючись червоними листами, що ми їх вам вшешмо. Закликайте за жертвами на кожному зібранні. Хай відповідні комітети займаються цією справою.

МИ НЕ СМІЄМО ЗАСПАТИ ЦІЙ СПРАВІ!

Товариші! Ці інструкції мусять бути виконані якнайскорше. Положення критичне і ми не сміємо прогнати ні минути. Відложіть всі менше важкі справи й віддайте цій справі найбільшої важливості.

Геть з диктатурою панівної класи!

Розбийте наступ капіталістичної класи на робітничу класу і бідняцьке фермерство Канади та їх провідника — Комуністичну Партію!

Будуйте бойові організації робітничої класи!

Всеукраєвий Виконавчий Комітет КРОЛ.

15 серпня, 1931.

"РОБІТНИЧИЙ" УРЯД ЗАОЩАДЖУЄ КОШТОМ БЕЗРОБІТНИХ

Новий похід проти соцабезпечення та зарплатні.

Урядовий комітет національної економіки опублікував звіт, де є кілька пропозицій зменшити державні витрати на 95,000,000 фунтів стерлінгів на рік. Понад дві третини цього заощадження мають дістати, зменшивши запомогу безробітним; решту коштом інших форм соціального забезпечення.

Комітет рекомендує загально зменшити запомогу безробітним на 20 відсотків, водночас збільшивши внески на соціальне забезпечення. Ці пропозиції мають заощадити 66,500,000 фунтів стерлінгів. Далі комітет рекомендує зменшити на 20 відсотків заробітну платню кількох категорій державних службовців.

Звіт передбачає зменшити суми, призначені на боротьбу з безробіттям.

СВАВОЛЯ ПОЛЬСЬКИХ ТЮРЕМНИХ КОЛ.

Закінчилося голодування політв'язнів у "Лукішках".

За повідомленням пенеєвського "Робітника", голодування 190 політв'язнів у віденській тюрмі "Лукішки" закінчилося. Політв'язні припинили голодування тільки тоді, коли представники міністерства внутрішніх справ офіційно заповняли їх, що "частину їхніх вимог, а саме: право розподілу харчів, право одержувати книжки й листи з волі, а також припинити биття — задовольняють.

Проте, — пише "Робітник", — тюрмна адміністрація ухиляється виконувати ці обидняки. Навіть більше: становили політв'язнів погіршало; денну прогулянку скоротили з 2 до півгодини. Політв'язні повинні йти підчас прогулянки парами й не мають права розмовляти".

Десятиденне голодування тяжко відбилоса на здоров'ю політв'язнів. 16' тяжко-хворих політв'язнів лежать у шпиталі, деяких політв'язнів за опір штучному годуванню тяжко побили.

Виготовте резолюції протесту проти цієї нагінки на комуністичну партію і канадську робітничу класу. Домагайтеся звільнення арештованих товаришів. Посилайте ці резолюції до трейд-юнів, робітничих жіночих організацій, політичних партій, масових організацій тощо.

По прийнятті, посилайте ці резолюції на адресу: Hon. Attorney-General Price, Queens Park, Toronto і до Hon. Hugh Guthrie, Minister of Justice, Ottawa, Ont.

ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО ДЛЯ ТОГО, ЩОБИ ПРОВЕСТИ ЦЕЙ СУД, ЯКИЙ БУДЕ ОДИНИМ ІЗ НАЙВАЖЛИВІШИХ В ІСТОРІЇ КАНАДИ, НАМ ПОТРІБНО МАТИ ТИСЯЧІ ДОЛАРИВ НА РУКАХ







# З фронту праці й революційних боїв канадського пролетаріату

## ПРОЛЕТАРИЯТ КАНАДИ НЕ УСТУПИТЬ З ПОЛЯ КЛАСОВОЇ БОРЬБИ

**Капускейсінг, Онт.**  
Економічна криза, стиснувши своїми кліщами весь буржуазний світ, не то що не змінюється, але щораз сильніше натискає на буржуазну господарку, та що найважливіше на робітничу класу. Зі зростом економічної кризи буржуазія намагається сильніше закріпити свій контроль над робітничою класою. Посилення раціоналізації, системи спід ап, знижки зарплат, а сьогодні буденним явищем. Наступ буржуазії на робітничу класу в сучасному моменті є такій сильний, як ніколи передтим.

В протиставленні робітничої класи бачимо неймовірно швидкий розвиток боротьби. Трудяща клас, доповнена до крайності, бачить одиний вихід в безпощадній класовій боротьбі проти свого класового ворога, — буржуазії.

Боротьба ця виявляється в різних формах. Найуспішнішою зброєю проти наступу капіталістичної класи є страйки, протест-митинги і демонстрації. Ці останні відбуваються зараз дуже часто по усьому капіталістичному світі.

Одною з наймогутніших демонстрацій є демонстрація проти війни, яка відбувається на 1 серпня. Такі демонстрації відбувались теж в “демократичній” Канаді. Взяло в них участь тисячі робітників.

Але загально-світнова, як і канадська буржуазія, не може знести тих демонстрацій, що відбуваються під проводом революційного авангарду, комуністичної партії. Щоб перешкодити рухові класової боротьби, вона послугується злимими методами. До цієї розгорнутої в ній воєнної організації

Безробітні місечка Капускейсінг старались теж відбити демонстрацію-протест в діні “Червоного серця”. Батьки міста, не дивлячись на “демократичні” закони, що вібиті по-волюють свободу слова і друку, всіма способами старались не допустити до того рода демонстрації. І от на передодні серпня місцевий чф арештував двох робітників за розповсюдження противовійних детючок. Арештованих т.т. Гетманчук і Давидчук винувачено за бейлом в сумі \$20 до розправи і 5 серпня силою буржуазного закону, засуджено обох по місяцеві тюрем за “політичні”.

## ВЖЕ БАГАТО РОБІТНИКІВ ПІЗНАЄ ПОТРЕБУ ОРГАНІЗОВАНОЇ БОРЬБИ ЗА ЖИТТЯ

**Руан, Кве.**  
День першого серпня в Руані відійшов спокійно. Всі місцеві організації брали участь в противовійній демонстрації. В год. 6.30 вечором зібралося око. 1.600 робітників. Маючи свідід з 1 травня, робітники створили тісний перетяг довкола бексінників. Т-ка Корбін промовляла по французькій й англійській, тов. Ткачук по українській. Головував тов. Крулик.

Безробітні Капускейсінг не повинні лякатися цього буржуазного наступу, продовжати боротьбу аж до повалення несправедливого ладу. Противовійній демонстрації, економічна криза, безробіття, не будуть існувати в пролетарській Канаді. Все це буде замінено могутнім рухом класової боротьби, вона послугується злимими методами. До цієї розгорнутої в ній воєнної організації

Як тільки бексіндик почав промову, маса рушила до платформи. Хвиля напруження. Кожний знає, що поліція приготувана. Крім трох місцевих поліцаїв, було 14 “службовців” різного фаху від ковалів аж до смітарів включно. Кілька провінціоанальних та кільканадцять цивільних поліцаїв. Всіх їх “видимих і невидимих” поперевірили. Але... ніхтє не вступив. Всіма засадами робітників зробила сильне враження. Ніхто з цих “покривтелів” не вважав за честь робити. Чф поліції був навіть настільки “чемний”, що не пропуская авта, що хотів продертися крізь юрбу.

Одним з наслідків економічної кризи є величезне безробіття, що зростає з кожним днем, а яке в Канаді зареєстроване є півмільйонною армією пролетарських рук. Робітничі міста Канади, приведене до крайності, не відстає ні кроку від класової боротьби. Одним з завдань робітничої класи є боротьба проти воєнних підготувань до нападу на Радянський Союз.

## НЕЗАМОЖНІ ФАРМЕРИ ЦІКАВЛЯТЬСЯ РУХОМ РЕВОЛЮЦІЙНОГО РОБІТНИЦТВА

**Реймор, Саск.**  
В Рейморі немає ще поки що відділу ТУРФДім, однак тут живе кілька українських фермерів, що цікавляться робітничо-фермерським рухом і читають “Укр. Роб. Вісти” та “Фармерське Життя”.

Безробітні місечка Капускейсінг старались теж відбити демонстрацію-протест в діні “Червоного серця”. Батьки міста, не дивлячись на “демократичні” закони, що вібиті по-волюють свободу слова і друку, всіма способами старались не допустити до того рода демонстрації. І от на передодні серпня місцевий чф арештував двох робітників за розповсюдження противовійних детючок. Арештованих т.т. Гетманчук і Давидчук винувачено за бейлом в сумі \$20 до розправи і 5 серпня силою буржуазного закону, засуджено обох по місяцеві тюрем за “політичні”.

Безробітний М. С.

Робітник.

Г. Васильюк.

## РОБІТНИЦТВО В САВТ ПОРКЮПАЙН ВИЯВИЛО СВОЮ СОЛІДАРНІСТЬ НА 1 СЕРПНЯ

**Савт Поркюпайн, Онт.**  
Наша місцевість є мала, але на 1 серпня всі робітничі і робітничі діяльні учасники в противовійній демонстрації. Вибраний комітет, що мав за завдання поробити відповідні приготування до 1 серпня, виявився з своїх обовязків якнайкраще. Він ходив по хатах і розпорушував детючки, в яких вилазали тутешніх робітників взяти масову участь в демонстрації.

## ДОМАГАЄМОСЯ ЗВІЛЬНЕННЯ АРЕШТОВАНИХ ПРОВІДНИКІВ КОМПАРТИІ КАНАДИ

**Содборґ, Онт.**  
Українські і фінляндські організації робітників в Содборі планували спільними силами концерт в Фінляндському Робітничім Дому. Програма концерту складалася з різнородних чюток і була виконана досить добре.

І про те, що робітники повинні робити на випадок імперіалістичної війни.

Демонстрант.

Учасні концерту виступив тов. Ваара і відчитав резолюцію протесту проти нагінки канадської буржуазії на робітничі організації взагалі, а на Компартію Канади зокрема. Описав фінляндська товаришка промовляла на англійській і фінляндській мовах.

Мітинг почався в год 6.30 вечором. Головним промовцем був т. Ткачук з Тіммінсе. Він говорив про воєнну-небезпеку і про те, що робітники повинні робити на випадок імперіалістичної війни.

Тов. М. Король, організатор Секції Молоді ТУРФДім, говорив про злидні канадського про-

летаріату тоді, коли в Радянському Союзі будується соціалістичне господарство, всі працюють і користають з своєї праці, а про безробіття там ніхто не знає, бо навіть бракує робочих рук. В “демократичних” країнах існує тим самим часі голод, холод і неухаюні злидні серед робітників і неможливіх фермерів.

## БОРЬБА МАЙНЕРІВ З МАЙНОВЛАСНИКАМИ МУСИТЬ СКІНЧИТИСЯ НАШОЮ ПОБІДОЮ

**Шонесі, Алта.**  
Шонесі, це майнерська околиця, що лежить яких 18 миль на північ від Едмундсберґа. В цій місцевості започатковано добування вугілля всего кілька років тому назад, тому вона не є знава ширшого загальної канадського робітництва.

Вислів “демократичних” країнах існує тим самим часі голод, холод і неухаюні злидні серед робітників і неможливіх фермерів.

Тут треба згадати, що деякі українські робітники виходили на дір, коли промовляли фінляндській товариш, мотивуючи це тим, що вони не розуміють фінляндської мови. Так робити не треба. Хоч ми мови фінляндської не розуміємо, то ми прекрасно зрозуміли справу, про що ці товариші говорять.

Таку угоду підписали з компанією і мусите її підписати.

Після промови т. Ткачука виступив молодий піонер і відчитав резолюцію протесту проти воєнних приготувань. За резолюцією підняли руки всі присутні робітники і робітнички. Після цього всі рушили рядами до Фінляндського Робітничого Дому, і відучи містом, несли різні квітки та співали Інтернаціонал.

На вічу в ФРД говорили промови на українській і фінляндській мовах. Мітинг закінчено пізно вночі.

Хоч компанія підписала угоду до 1932 р., то вона не мала думки притримуватися її. Вона тішила себе тим, що нова угода піде в кут за кілька тижнів. За той час компанія мала вложити найновіші машини в майні, що мали викинути з праці більшість майнерів.

Зайрвадила компанія нові машини в майні. Ці машини зачали свою роботу, а майнери тимчасом сиділи вдома. Не треба їх було в майні, бо там роботу виконували машини. Після трох днів праці машинами, майна завалилася і надії майновласників на більш зиск розпалились. Довелось покинути майнерів до праці. Тут хочут

І. Мурзілюк.

## РЕФОРМІСТСЬКА ЮНІЯ ЗРАДИЛА ІНТЕРЕСИ РОБІТНИКІВ В ПАПІРНАХ

**Ейсонвиль, Онт.**  
Вже попередно писалося, що Авітібі компанія задумала збільшити заробітну плату робітникам в своїх папірнях. Коли робітники про це почули, так давай скликати митинги юнійних чюкалів, що знаходяться під проводом А.Ф.П., і гостро протестувати проти замірів компанії. Вони заявили, що коли компанія збільшить заробітну плату, тоді вони виключать в папірнях масовий страйк.

Не знали ці робітники, що їхні протести не будуть мати ніякого значіння так довго, як їх юнія знаходяться під керівництвом реакційного проводу А.Ф.П. Не знали вони також, що місцеві провідники А.Ф.П. давно вже погодилися на цю знизку платі і що самий президент А.Ф.П. Грін, дав свою згоду в цій справі.

Коли до нашої місцевості приїхав юнійний секретар, то робітники притиснули його до стіни за те, що він нічого не робить в користь робітників, а їде разом з компанією. Тоді він відповів, що зараз часи тяжкі і треба робітникам погодитися на знизку платі, бо компанія так добре скривдила. Одному члену добре скривдила. Іншому не стаяє кілька тонн вугілля, іншому не зараховано кілька шифт, що іншому чюгос іншого, кожен чіхається в потилину і варіає на шахрайство.

Значити, що в цій місцевості майнери мають підписану угоду, на основі якої дістають денгу плату.

Після переговорів з компанією комітет повідомляє, що компанія зробила нові пропозиції, тобто хоче нової угоди з майнерами на контрактну працю. Майнери скликають митинг, щоб перекласти над цю пропозицією загальне голосування. 85 відсотків майнерів відкидають пропозицію майновласників.

Боси беруться на дальшу спекуляцію. Приходять до майнерів і кажуть їм, що компанія буде давати бонус. Хто більше видобуде вугілля, той дістане більший бонус. Майнери арозуміли, що компанія зводить в майні систему спід ап і негайно скликали митинг, в якому на цьому комітеті, та вислали його до компанії, щоб вона той бонус скасувала.

Під цим бонусом компанія кричала друга штука. Компанія сідшила добре, котрий майнер її вірний, вона приготувалася поїзувати всіх непокірних і таким способом збити Майн Воркерс Юніон оф Канада, та привернути контрактну роботу в майні.

Майнери проголосили страйк на 15 січня, бо годі було його оминати. Він мусів відбухнути ескорте, чи пізніше, бо майнерам не стало вже терцю зносити брутальне трактування та немилосердний визиск їх праці. Страйк продовжується і майнери постановили за всяку ціну добитися від компанії кращих умов праці.

Робкоф.

папірнях. Почавши з днем першого вересня, ця компанія буде масово віддаювати робітників від праці. На 1 серпня має вона віддати поверх 400 робітників. Компанія думає застановити 4 машини цілком. В папірнях буде працювати тільки три машини. І якраз перед зимою зростає армія безробітних в цій місцевості, бо робітники не розуміють це потреби своєї бойової організації, якою є Воркерс Юніті Ліг. Та оця знизка заробітної плати, як також дальші знизки, які компанія має виду, масове віддалення від праці саме перед гострою зимою примуєуть робітників шукати рятунку. Цей рятуюнок найдуть вони тільки тоді, як зирнуть всяку звяз з реформістськими юніями і масово вступлять до Воркерс Юніті Ліг.

**ПЕРЕД ПЛАЧУЙТЕ**  
**“ВОРКЕРС ЮНІТІ”**  
Офіціальний орган Воркерс Юніті Ліг  
“Воркерс Юніті” виходить два рази на місяць і писатиме про боротьбу на економічному фронті.  
Подаватиме новинки з руху червоного трейд-юніа, з опозиційної боротьби в реформістських трейд-юніях, про організування неорганізованих! Ця сторінка буде присвячена безробіттю!  
Містиме статті провідних товаришів трейд-юнійного руху в Зауочних Дерявах і інших країнах.  
Обеднуйтесь довкола “Воркерс Юніті”! Замовляйте її пацками для розпродаж! Засилайте свою-передплату!  
Ціагорічна передплата \$1.50; піаірча на 75 центів. Гуртова продаж по 2½ цента за число.  
Передплату й замовлення засилайте:  
**WORKERS UNITY**  
Room 56, 70 Lombard St.  
Toronto Ontario



ПРОТЕСТУЙМО ГРИМКО ПРОТИ НАЙНОВІШОГО ТЕРОРУ КАНАДСЬКОЇ БУРЖУАЗІЇ

Капускейґінґ, Онт.

На 12 серпня відбувся тут масовий мітинг, на якому промовляли представники Краєвого Товариства Безробітних, як також представники від юній лісових та паперових робітників, що є залучені з Воркерс Юніті Лїґ.

Хоч мітинг був дуже слабо проголошений з браку часу, та поперх 200 робітників прийшли, щоб вислухати робітничих промовців.

Першим промовцем був тов. Білінський. Він згадував теперішню кризу в Канаді, згадав про економічну кризу, та взив робітників боротися проти системи голоду всіма своїми силами.

За ним слідував т. Гил. Він вказав на те, що теперішня криза навчила робітників дуже багато. Вона заставила їх організуватися, щоб можна було успішно зводити боротьбу з канадською буржуазією за кращі умови життя, за працю або повне втримання.

Тобі Гил взив присутніх всупати до Воркерс Юніті Лїґ, бо це є одинока робітнича трейд-юнійна організація, яка провадить вперед боротьбу з босами за працю, короткі години праці і проти знижки заробітної плати. Всього рода інші юнії, це компанійні юнії, дровляники яких запродають босам робітничі інтереси. На доказ зрадницької ролі реформістських організацій тов. Гил навів страйк в Тиммінс, де реформістські провідники зрадили страйкуючих робітників, які боролася проти знижки своєї та мізерної плати. Маючи за собою підтримку провідників реформістських юній, боси доконали свого, знижили ро-

бітникам заробітню платню і продовжили години праці. Тов. промовць заявив, що протироєнні мітінґи на 1 серпня відбулися в Канаді досить успішно помімо буржуазного терору. Він згадав коротко про небезпеку нової імперіалістичної війни і взив присутніх робітників боротися проти неї всіма можливими способами. Робітничя клася хоче мира, праці і відповідного життя, а не різні народів.

Одна товаришка виголосила промову на французькій мові і хоч було багато таких робітників, що не розуміли цієї промови, однак робітничя клася розуміє себе добре одним тільки поглядом.

На мітінґу ухвалено односторонно цілий ряд резолюцій. В першій з них запропестовано проти поліційного терору в Канаді, жертвою якого впадо двоє місцевих товаришів, що рознісди летючки в справі протироєнної демонстрації. Цими товаришами є Дасевич і Гетманчук. Запрестовано гостро проти утворення концентраційних таборів-кемпів, які уряд Бенета має завести, що безробітні під військовою обороною будуть примушені працювати за харчі. Односторонно запропестовано проти знижки платні місцевим робітникам, що працюють в папірні, яку тутешня компанія думає переверсти.

Робітництво в Канаді повинно скликати масові мітінґи та протестувати проти дальшого виголоджування, проти арештування провідників Комуністичної Партії Канади, проти спроб канадської буржуазії зробити партію нелегальною і загнати її в підпілля.

Безробітний М. С.—ш.

ТРЕБА ПОДБАТИ, ЩОБИ ВІЛ СТАЛА МАСОВОЮ РЕВОЛЮЦІЙНОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ РОБІТНИКІВ

Медисін Гет, Алта.

В нашій місцевості є зараз велике число безробітних і дехто з них дістає реліф, з якого ніяк не можна вижити. Робітнич, що працює два дні в тиждєві і має фамілію, ніяк не може вижити з того мізерного заробітку. І саме за це зводять безробітні боротьбу з канадськими капіталістами, що етрічають всякий опір робітників проти масового виголоджування поліційним терором і арештуванням робітничих провідників. Лихо в тому, що не всі робітники розуміють значіння класевої боротьби в цей час найбільшої економічної кризи в Канаді, не всі вони беруть участь в робітничих бгах протів визискувачів. В нашій місцевості є відділ Воркерс Юніті Лїґ, до якого належить кілька українських робітників. Багато українських робітників бай-

дужно відносяться до цієї організації. Так само на мітінґи безробітних не всі українські робітники приходять. Зважівши таке ставлення робітників до своїх організацій, можна хіба сказати, що теперішня криза на всіх ще навчила, треба ще більшої кризи, більших злиднів, а тоді найбільш відсталі робітники зрозуміє, що сидженя вдома з заложеними руками не принесе йому хліба.

В нас є певне число таких робітників, що бояться вступити до Воркерс Юніті Лїґ, оправдаючи себе тим, що можуть втратити працю. Таке оправдання не личить тому робітникові, що розуміє потребу класевої боротьби, що називає себе класево свідомим. Вступивши до Воркерс Юніті Лїґ, не треба такі зараз кричати на ціле горло, що ось, мовляв, я є членом бойової трейд юнійної організації.

Щі і ви всі повинні в ній бути. Можна тихенько, систематично працювати в користь цієї організації чи то в фабриці, чи в майні, і старатися заложити опозиційні групи між робітниками; що працюють разом з нами.

Газету “Воркерс Юніті” орган Воркерс Юніті Лїґ, треба поширювати між робітниками в магазинах, фабриках, лісах тощо. Ця газета є організатором революційного трейд юнійного руху в Канаді і обов'

язом кожного свідомого робітника є стати її передплатником і здобувати для неї читачів між робітниками в даній місцевості. А вже за всяку ціну треба починати з таким говорінням, що я, мовляв, запишуся до організації, але ще трохи почекаю, хай інші запишуться. Як би так кожний робітник сказав, то ми ніколи не мали б бойових робітничих організацій. Тому вступайте масово до Воркерс Юніті Лїґ і ширіть її орган “Воркерс Юніті”. П.Г.

почесний дарунок — Червоний Прапор, і прирікаємо перед робітниками і неможливими фармерами цілої Канади, тримати цей Червоний Прапор непохитно в боротьбі робітничої класи проти її ворога та надати їти тим шляхом, який нам вказує наш класевий провідник — Комуністична Партія Канади і Лїґа Комуністичної Молоді.

ЩЕ ОДНА ЖЕРТВА СИСТЕМИ СПІД-АП

Руан, Кве.

На 20 липня в майні Горець стався випадок, в якому два майнери зістали тяжко покалічені. Один з них, т. П. Бобовський, помер в шпиталі в кілька годин після випадку.



Тов. П. Бобовський.

Покійний родився в 1908 р. в селі Мушкорів, повіт Боріців, Радичина. В молодих роках свого життя остався він круглою сиротою. В 1923 р. забрав його брат до Канади. Приїхав він сюди 18-літнім хлопцем і відразу став до тяжкої праці в майнах. Доводилось молодому товаришеві працювати від 9 до 10 годин денно.

Тов. Бобовський був членом РЗТ, але кілька місяців тому назад виступив з невдомих причин. До самої смерті був він щирим симпатиком робітничого руху і завжди помагав йому морально і матеріально. Працюючи в Содбрі, покійний брав живу участь в демонстраціях, мітінґах, як також був членом майнерської юнії. На 3 травня ц. р. т. Бобовський боронив промови т. Білінського перед нападом поліції. Коли ж т. Білінського поліція арештувала, то покійний пішов на поліційну станцію і виврав його.

Похороном небіжчика займається його брат, як також робітничі організації. Похорон відбувся на 24 липня в 5 год. пополудні. Великі маси робітників зішлися, щоб віддати покійному товаришеві останню прислугу. Було багато французьких робітників, які бажали побачити похорон без попа. Саяя Укр. Роб. Дому була заповнена робітниками, багато з них мусіли стояти на вулиці.

В похороні взяли участь члени наших масових організацій. Оркестра відіграє “Похоронний Марш”, а прасальну промову виголосив т. Г. Ткачук. На англійській мові промовляв т. Ш. Гухенюк. Над могилою виголосив коротку іррацальну промову т. Романів.

Спи, Товаришу, і спи про той час, коли нинішня система щезне, а на її місце прийде така система, в якій такі молоді робітники як Ти, не будуть передчасно сходити в могилу тільки тому, що в нинішній системі вони мусять бути частиною тої машини, яку капіталісти завелі в своїх фабриках та копальнях, для накопичування зисків і не звертають найменшої уваги на охорону життя робітників. Г.Т.

Капіталізм робить з часописів капіталістичні підприємства, знаряддя навчання для бачачів і знаряддя одурювання працюючих.

НАШУ МІСЦЕВІСТЬ ВІДВІДАЛИ ОРГАНІЗАТОРИ ВОРКЕРС ЮНІТІ ЛІГ

Еисонвіл, Онт.

На 10 серпня відбувся в нашій місцевості досить успішний мітінґ в справі заложення Воркерс Юніті Лїґ. Сала Укр. Роб. Дому була заповнена робітниками і робітницями чужих народностей, особливо французькими та англійськими.

Першим промовцем був т. Ніл, організатор 4 дистрикту КПК. В своїй односторонній промові він згадував теперішнє положення робітників в Канаді, спіймув про невільничі землі, які уряд Бенета хоче заложити для робітників, та згадав про цілі і завдання Воркерс Юніті Лїґ. Промову т. Ніла прийняли присутні робітники і робітниці з великим задоволенням.

Описля промовляла на французькій мові т-ка Корбині. Вона говорила довше, як годину, як Воркерс Юніті Лїґ, то це буде для нас далеко гірше, як те, що ми втратимо роботу через свою діяльність в робітничому русі. Організований.

ГЕТЬ ДОНОЩИКІВ З НАШИХ РЯДІВ

Киркленд Лейк, Онт.

Місто Киркленд Лейк, це місто майнерске. Коли порівняти число шевів, що належать до робітничих організацій, до робітничого населення в цім місті, то воно дуже мале. Правда, до Укр. Роб. Дому приходять досить поважне число робітників, але це все замало.

В нас недавно закінчився кампанія за придбанням нових членів до ТОДОВИРНАЗУ і за передплатниками на старокраєві робітничі газети. Підчас кампанії доводилось чути різні вискази. Такі як: “Я приїхав до Канади грошей заробити, а не політитувати; я з більшовицями не хочу нічого мати, вони в бога не вірять”, і подібні нісенітничі.

Але є й такі, що приходять до Укр. Роб. Дому, щоб дізнатися, хто є прихильний до робітничого руху. Описля роблять

доноси до властителей майнів. Такі киринники вдають з себе великих революціонерів. Це донощики починають політику з робітниками менше свідомими, а описля доносять на них до босів.

Товариші, які недавно вступили до наших організацій, а до ТОДОВИРНАЗУ зокрема, приходять до Укр. Роб. Дому і слідять за оголошеннями, коли відкривається куле англійської мови, бо ми задумуємо відкрити його цієї осені. Так само будемо відбувати лекції, спільні читання тощо. Лишити вже раз назавжди такі мієця, як доми гри, блайд піги та ті спорти, де кулаками носи собі розбивають.

Тим, які є донощиками, скажу: “Геть руки від робітничих організацій, геть від Укр. Роб. Дому! Вам не місце між робітниками”. Обсерватор.

МИ ОДЕРЖАЛИ ЧЕРВОНИЙ ПРАПОР

Торонто, Онт.

Минулого понеділка, 3 серпня, відбувся в Киченер, Онт., окружний пікнік наших українських робітничих організацій, в якому брали участь відділи ТУРФДім, РЗТ і ТОДОВИРНАЗУ з Киченер, Брентфорд, Галт, Грєвф, Лондон та Торонто.

В цьому пікніку теж взяли участь Духова Оркестра і відділ Робітничого Спортового Товариства з Торонто.

В неділю, 2 серпня ми влаштували концерт в Киченер з різнородною програмою, яка продовжувалася поперх три години. А в понеділок знову Духова Оркестра і спортивний відділ виконували різного рода точки, які були на програмі. Про саме якісь виконання то чка на пікніку і концерті, я писати не буду, залишу для тих, які повинні це зробити, а скажу тільки те, що для нас є небхідне.

Ми, молодь, згуртована при відділі ТУРФДім в Торонто з Духово Оркестру і відділ Роб. Спорт. Т-ва докладала всіх своїх сил, щоб не тільки показати, що ми навчилися в робіт-

ничій організації, але й щоб додати охоти тим, які ще не є в наших організаціях, — щоб вони до них вступали. 54 товариші й товаришки в неділю на концерті й понеділок на пікніку виконували різного рода музичні й спортивні точки, не зважаючи на перемучення від їзди на троках.

В понеділок, при закінченні пікніку, Окружком ТУРФДім в Киченер, Онт., дав для Роб. Спорт. Т-ва Червоний Прапор, як почесний дарунок. Члени і членкині спорту прийняли його з дуже великим задоволенням. Це ми дістали вперед Червоний Прапор і цей день; коли ми його дістали, буде нами незабутий і кожного року ми будемо святкувати річницю цього Червеного Прапора. Ми докажемо на майбутнє своєю працею на організаційно-спортивні і освітнімі полі, що ми підемо з тим Червоним Прапором в бій за визволення робітничої класи з-від гнету капіталу.

Всім відділам наших українських робітничих організацій киченерського округа, ми складаємо братерську подяку за цей

Robin Hood FLOUR РОБИТЬ ЛІПШИЙ ХЛІБ, НЕЙКИ І ТІСТОЧКА

ВІРНИЙ ЧУРА В РЕВЕРЕНДІ ВИСЛУГОВУЄТЬСЯ КАНАДСЬКОЇ БУРЖУАЗІЇ

Веланд, Онт.

Б в нас, як і в кожному місті чи містечку, Маркет Сквер, де робітники, без різниці національностей, збиралися, щоб послухати промовців, які говорили про робітничий рух та про класову боротьбу, вчасі теперішньої економічної кризи.

Повнішні вносики були піддержаві деякими “батьками міста” і вони безперечно будуть старатися везети їх в життя, однак це ще не значить, що робітництво Веланду скориться волі огидного паразита. В теперішню пору, коли всяким панським запалізлом робиться душно, робітники повинні ще більше організуватися, щоб успішно відбити всі атаки пона і його прихильників. Робітник сьогодні гірш худоби в очах панів, а провідники, робітничі промовці, що вказують робітничій класі шлях до визволення, це найбільша коліка в боці буржуазії.

Та прийде рішача хвиля, в якій протестуватимуть поруху в нашій місцевості. Цей “слуга” Христа ставив ось такі домагання. Щоб заборонити робітничі зібрання, щоб не дозволити робітникам говорити на їх рідній мові, тільки по англійськи, щоб не допу-

стити посторонніх бесідників, щоб на будьяке зібранні робітники удавалися до поліції за дозволом. Цей піп зобов'язався вилунити всіх комуністів і їх депортувати, а решту робітників про робітничий рух та про класову боротьбу, вчасі теперішньої економічної кризи. Протироєнна демонстрація першого серпня, яка була найбільшим робітничим зібранням в історії Веланд, була доказом, що робітництво класево освідомляється і постійно твердо за свої інтереси. Такий революційний настрої робітників кинув в пропасницю веландського “спасителя душ”, малярського черноризника, він з кількома своїми прибічниками покотив своє пузо на засідання міської ради, щоб там предложити свої інкавізаційні вносики на знищення солідарності робітничого руху в нашій місцевості.

Щоб заборонити робітничі зібрання, щоб не дозволити робітникам говорити на їх рідній мові, тільки по англійськи, щоб не допу-

СПИСОК МУЗИЧНИХ ТВОРІВ

Table with 2 columns: Title and Price. Lists various musical works and their prices in dollars and cents.

ВІСНИК ЛІТЕРАТУРА. Table with 2 columns: Title and Price. Lists literary works and their prices.

INFORMATION AND FINANCIAL BUREAU 600 Belkirk Avenue Winnipeg, Manitoba

WORKERS TRADING CO-OPERATIVE, LIMITED 300 Bathurst Street Toronto, Ontario



# ПІКНІК

### В КОРИСТЬ ЄВРЕЙСЬКОЇ РОБІТНИЧОЇ ГАЗЕТИ "ДЕР КАМФ"

в неділю, 23-го серпня 1931 року на ФАРМІ РЗТ, В ІСТ КИДЛОНАН

Приходить на цей пікнік громадно та допоможіть одинокім робітничім газеті на єврейській мові — "Дер Камф"!

ЯК ІХАТИ: Беріть стріг кару "Кидлан" і ідьте нею аж до кілля. Там треба переїздити на "Сейнт Пола" кару і ідьте нею аж до Фордів Елмо. На місці має стрінути представник пікнікового комітету. Використайте вільний час на відпочинок серед природи і своїх знайомих.

## МАТИ 12 ДІТЕЙ ЗГИНУЛА З ГОЛОДУ НА ПОЛЮ ЗА МІСТОМ

Саскатун, Саск.

Самий наголовок говорить про жахливе положення робітничої класи в теперішній час економічної кризи в Канаді.

Канадське працююче населення дійшло до максимуму пашперизму і опинилося перед лицем голодної смерті в той час, як сотні мільйонів буців збіжжя плавіть по елевейторах і одіж гниє по магазинах.

Коли ці голодні домогачі хліба або праці, то канадська буржуазія дає їм поліцейські клоби, кулі, турні та масово їх депортує. Це нам канадська "демократія". Такі випадки, як вищенаведений, мають місце тільки в "демократичній" державі.

Матір дванадцяти дітей померла з голоду на полію недалеко Саскатуна. Коло неї було шестеро дітей. Других шестеро розбрилися по "фрі контри" рятуватися від голоду, шукаючи праці, щоб втримати своє життя.

Ця родина походила з Мейдстона, Саск. Тамешній муніципал дав її трок на "перейд" до Саскатуна. Жінка була колись порсю і сподівалася дістати роботу в шпиталі, з якої мада втримувати чоловіка і шестеро дітей.

Отаборившись за містом з північної сторони, батьки поїли діти, а самі подались до міста шукати роботи. Не знайшли і повернули обоє без нічого. Нещасні діти благали їсти. Вдруге подав батюко до міста, щоб роздобути або вижебрати дещо для голодних дітей. Мати залишилася біля дітей.

Першого повернув батюко майже без нічого і застав жахливую картину. Жінка померла з голоду і лежала холодною труном на землі серед рідючих дітей.

З цієї трагедії буржуазна (ліберальна) газета в Саскатуні це й кіпала собі. Знаючи, як був би пай Кіп при владі тепер, то трудиць також конати б з голоду, а сміялися б консервати.

Саскатунський мейор Рейр, сильно "обурився" на муніципал в Мейдстон за те, що без біякої поживи пустив цю родину до Саскатуна. Слід зазначити, що цей самий мейор ходив берегами ріки в Саскатуні, щоб переконатися, чи справді люди мешкають по корчах. Але не бачив там нікого, ні одної особи. Повилазили йому на той час...

*Доброрежистель.*

## 50,000 МІШКІВ КАВИ ВИСИПАЛИ В МОРЕ

Доносять з Ріо де Жанейро, що капіталісти контролюючи трест кави, рішили висипати в море 50,000 мішків кави тому, що для неї нема ринку збуту — нема де продати.

Спочатку червня висипано ще 10,000 мішків, а тепер подають з Сантос, що висипано всього 50,000 мішків кави, бо нема де продати.

Буржуазна преса, пишучи з тої нагоди жартує, що: "Тепер в Бразилії люде не ходять більше до каварни на каву, а кожний, хто хоче випити кави, бере зі собою горняк і цукор та іде над бері моря і напивається до сходу".

Другі знова жартують, що моряки переїзджуючи коло Бразилії думають, що вони находитися на Чорному Моряу.

В той сам час, коли капіталісти висипають в море десятки тисяч мішків кави, десятки мільйонів безробітних, по всьому світу (так само і в Бразилії)

не можуть собі дозволити щоденно випити горняк кави.

Чому ж капіталісти не дали цієї кави для голодних безробітних — а висипали в море? Або, чому вони не старались, щоб цю каву спродати по дешевим цінам і хоч таким способом дати спомогу кожному безробітному випити горняк дешевої кави щодня?

Безробітним вони не дали і ніколи не дадуть, просто тому, що ім розходиться о зиски — а не о голодних безробітних.

Дешевше продати вони не хотіли саме тому, що на дешевій продажі вони не мають заробітку. Ім розходиться о зиски.

Є питання: — Який же зиск вони мали з того, що висипали каву в море? Здається, що жадного зиску, крім втрати вони з того не мали. Бо коли чоловік якусь річ втратить, чи згубить, чи

спалить, то це не зиск, а лише втрата. Так думають многи і їм здається, що вони думають правильно.

Бразилійський трест кави, що знаходиться в руках чужоземних капіталістів, має у своїх руках не тільки всю продукцію кави, але також і всю монополію спродажі кави на світових ринках.

Що це означає? А от що: Скажім, що в цілому світі споживається в рік 20 мільйонів мішків кави; скажім, що мішок кави (75 кілограмів) продається по 150 доларів отже за 20 мільйонів мішків споживачі платять в рік 3,000 мільйонів доларів.

Скажім, що цього року виготовлено не 20, а 30 мільйонів мішків кави, отже 10 мільйонів мішків більше, чим можна спожити. Коли ж виставити всі 30 мільйонів мішків на продаж, то згідно законам подачі і попиту ціна на каву впаде о 173 — себто за мішок (75 кл.) будуть платити 100 доларів а за 30 мільйонів мішків по 100 доларів заплатять туж саму суму, що й за 20 мільйонів мішків, себто 3,000 мільйонів доларів.

Кожні дочислити ще кошта перевозу 10 мільйонів мішків на ринки збуту, то капіталістичний трест кави дістане чистого прибутку о много менше від 30 мільйонів, чим він дістає за 20 мільйонів мішків кави.

Тепер вже, здається, ясно кожному, чому капіталісти волюбють висипати каву в море, а не хотять її віддати ні для безробітних даром, ні по дешевих цінах вони не хотять спродати її на ринках.

Словом, за ту каву, що і капіталісти висипають в море, трудящі маси заплатили вже з процентом.

Таке саме творять капіталісти з усіма тими продуктами, над якими вони мають монополію, а головню такими, як помаранчі, бенени кидається в море для того, щоб не понижити ціну на ті ж самі продукти; що вже на ринках.

І дальше вони будуть це робити, бо це вже така система капіталізму.

Коли робітники візьмуть владу в свої руки, тоді висипати готові продукти в море, уважатиметься злочинном.

## ОБІЗДКА ОРГАНІЗАТОРА ТУРФДІМ В ПРОВІНЦІІ ОНТЕРІО

Оним повідомляємо віділіні ТУРФДІМ, Жінкевіч, Семюелі в РЗТ, що ЦІВК ТУРФДІМ висилає на обіздку в Онтеріо т. А. Манюкського, який відідає місцевости в слідууючому порядку:

С.С. Мері, Онт. (місто) — від 24 до 30 серпня.

С.С. Мері (Бей Вю), Онт. — від 31 серпня до 6 вересня.

Товариші! Товарищи! Постарайтесь прийти організатора широко оголосити, розповсюдити оголошення на МАСОВЕ ВІЧЕ. Кожний робітник і робітниця повинні прийти на це масове віче і послушати промови організатора, який буде говорити про нашому економічну кризу, якої твар лежить на плечах робітничої класи та як робітниця клас повинна боритися проти цього твару. Також буде говорити про значення робітничих організацій для робітництва та про ТУРФДІМ, РЗТ, Жінкевіч, Семюелі, КРОЛІ, КРОЛІ & Воркерс Юніт Ліг.

Саліть за оголошеннями на місяць і приходіть чисельно на мітинги ЦІВК ТУРФДІМ.

**КУРС АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.**

Цим повідомляється всіх тих товариші і товаришки, які бажають навчитися англійської мови, що старанням освітнього комітету при Укр. Роб. Домі в Іст Кидланан, Ман., згідно із ухвалою 12-го З'їзду ТУРФДІМ відбудеться короткий курс англійської мови.

Курс почнеться в неділю, 23-го серпня, в 10-й годині рано. Всі товариші і товаришки, що бажають вчитися, зголосять до освітнього і залпшит своє імя. Освітком.

**УВАГА! МИРНАМ І ОКОЛИЦІ!** Старанням віділіні ТУРФДІМ у Мирнам, Алта., відбудеться в неділю 30 серпня 1931 р. **ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ** в Укр. Роб. Фармі. Домі у Мирнам, Алта. Програма концерту багато і цікава. Приходіть всі, де послухаете спів міштаного хору, мажорно-скрипкової оркестри, солістів, декламаций та промовців. Також побачите в народній танець. Початок концерту точно в 9 годині вечером. Заряд.

### Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаго, Монреалі та Вінніпегу.  
Операції виконують в шпіталах.  
OFFICE: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — PHONE: 55 323  
RESIDENCE: 562 ALFRED AVE. — WINNIPEG — PHONE: 54 000

## ПОВІДОМЛЕННЯ ЗАБАВА! ЗАБАВА!

**ВПИСУЙТЕ СВОЇХ ДІТЕЙ ДО УКР. РОБ. ДИТЯЧОЇ ШКОЛИ У ВІННІПЕГУ.**  
Кличемо усіх робітників та робітниць, що мають дітей у шкільному віці, зголосити тих дітей до Української Робітничої Дитячої Школи у Вінніпегу. Впис починається з дня 24 серпня й триватимуть по кінець місяця серпня. Приходіть з дітьми щодня в таких годинах: від 10 до 12 години рано, від 2 до 4 год. пополудні, від 6 до 8 години увечері.

Хай же не буде в цьому шкільному році ні одної дитини в українських робітників і робітниць у Вінніпегу, що стояли б здалеку від УРДШКОЛИ. Усіх дітей відідайте на виховання й навчання УРДШКОЛИ. Шкільком.

**ВІННІПЕГ, МАН.**

Спільне читання в віділіні Жінкевіч ТУРФДІМ у Вінніпегу відбудеться в понеділок, 24 серпня, о годині 8.15 вечером, в Укр. Роб. Домі. Тож обов'язком є всіх членків прийти на це читання на час. Будуть також і інші важкі справи до погодження. Нових членків радо вітаємо.

Заряд.

**СЕЙНТ БОНІФЕПС, МАН.**

Старанням віділіні ТУРФДІМ у Сейнт Боніфєс відбудеться неділю, 23 серпня, о п. р. при Архієпаді (напроти Сітї Флаві Миле) **ВЕЛИКИЙ ПІКНІК**. На пікніку, як звичайно, будуть холодні напитки, смачна перекуска, а крім того буде пригранато до тварій знаменита оркестра.

Прийдіть на пікнік громадно, та кличте другинь.

**ІСТ КИДЛОНАН, МАН.**

Цим повідомляється робітництво в Іст Кидланан і Елмууд, що в неділю, 23-го серпня, старанням освітнього віділіні в Укр. Роб. Домі **МАСОВЕ ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ** проти депортування чужинецьких робітників з Канади і арештування робітничих працівників, що борються за інтереси працівників.

На цьому вічю будуть, вочереш, бесідники про боротьбу працівників і про ганебний напад буржуазії на робітничі організації.

Товариші й товаришки — приходіть на це віче і заорестуйте проти нападу буржуазії на робітничу кассу. Початок протест-віча в 8-й годині вечером.

**ТОВАРИШІ! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті"!**

## ПРИНИМАЄТЬСЯ ПОДПИСКА НА ЄЖЕМЕСЯЧНИЙ ОРГАН РУССКИХ РАБОЧИХ КАНАДЫ "КАНАДСКИЙ ГУДОН"

Эта газета освещает жизнь рабочих в Канаде и революционное движение во всем мире. Условия подписки:  
На год — 60 центов.  
На 6 месяцев — 35 центов.  
На 3 месяца — 20 центов.

За всеми справками и подпиской обращайтесь  
252 Palmerston Ave. — Toronto, Ont.

## ПРИМАЄТЬСЯ ПЕРЕДПЛАТУ

на новий місячний політико-економічний та культурно-пропагандистський журнал **ЗА БІЛЬШОВІЗАЦІЮ**

Орган Центрального Виконавчого Комітету Комуністичної Партії Канади (в українській мові)

**ЖУРНАЛ МАЄ ЗАВДАННЯ:**  
1. Висновати поточні завдання Комуністичної Партії, в звязку з канадськими політичними та економічними питаннями, ухвалені в конгресі, пленумів ЦІВК то-що.  
2. Освітлювати тутешній та міжнародний комуністичний рух.  
3. Висновати теоретичні питання марксизму-ленінізму.  
4. Подавати приступно написаний матеріал по підготовці нових кадрів партійних членів та нового партійного активу.

**ПЕРЕДПЛАТА НА РИК \$1.50**

Адреса: **ЗА БІЛЬШОВІЗАЦІЮ** Ukrainian Labor Temple Cor. PRITCHARD AVE. & MCGREGOR ST. WINNIPEG, MAN.

### Др. В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
з практикою в шпіталах в Монреалі та Ст. Боніфєс.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866  
(На місці д-ра Гержабека.)  
Урядує також вечерами.

## МУЗИК І ДЕМКІВ — ПЕРШОРЯДНІ КРАВЦІ

які зроблять вам прекрасне убрання, чи весняне пальто з доброго вольного сукна по дуже низьких цінах — від 27 до 45 доларів. Запевняємо, що вповні будете задоволені.  
814 MAIN ST. (Cor. Jarvis) — PHONE 52 783 — WINNIPEG

## НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрання до міри з доброї матерії і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрання або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий оупст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За задоволення ручимо. Також чистимо, прасуємо і напарляємо.  
A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

**КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!** Нові і уживані меблі впродуємо і купуємо всякого рода меблі офісові і хатні. Новомодні кухні "Емпаір", гарантовані "Честерфілд" по фабричній ціні. Івано "Гайчмана", як нове, коштувало \$675, зараз продає за \$175. П'яна "Плеерс" і звичайні, від \$35.00 віору. Грамофони, машини до шиття Сінгера; новомодні постелі вишнєвого та старі і так само уживані кулі і шафи на шпальти і на книжки; столики до писання й всі інші річі. Більші річі даємо на сплату.  
A. МИРЛОВИЧ  
610 SELKIRK AVE. WINNIPEG

**ПОВІДОМЛЕННЯ**  
Цим повідомляється всіх запікавлях, що Г. Граждан переніс свою блахарську і пломберську роботу під ч. 883 Шербрюк Ст. Роботу виконує задоволюючи і по уміркованих цінах.  
Телефон 503 941 Виннігер.

**ФІЛЬМИ! ФІЛЬМИ! ФІЛЬМИ!**  
Продаємо ріжної величини ФІЛЬМИ до фотографічних апаратів (кодаків). Викінчуємо ФІЛЬМИ в протягу ВІСІМ годин часу по уміркованих цінах. Заходіть або пишіть до нас на слідууючому адресу:  
**WORKERS AND FARMERS BOOK STORE**  
600 SELKIRK AVENUE  
WINNIPEG — MAN. — CANADA

**ПОШУКІВ** Гринька Солевського, з села Васильків, повіт Гусятин, Галичина. Хто знає про него або він сам, прошу зголоситися на слідууючому адресу:  
**NYKOLA SOLESKY**  
(102) Box 717, Cranbrook, B. C.

**ПОШУКІВ** свого вуйка Васяка Савчука, з Кіманя, Буковина. Має перебувати в Альберті. Хто знавить його адресу, або він самий, прошу повідомити мене на поніцу адресу:  
**IVAN KRYCUL**  
(101) Box 130, Timiskaming, Que.

**ХТО МАЄ** на продаж уживану українську машинку до писання, хай подасть шну за нею до відділу ТУРФДІМ в Оттаві на адресу: Ukrainian Labor Temple 523 ARLINGTON AVENUE OTTAWA, ONT.

**ПОШУКІВ** свого рідного брата Пенітелеса Касталан, син Аксентія. Здебільше перебував у Британі Колумбій. Хто знавить його адресу, або він сам, прошу зголоситися на слідууючому адресу:  
**RAWLINA KASTALAN**  
MINA CHOMSKA  
POW. BOKONOSZY, POLSKIE POLAND

**СПЕЦІАЛІСТ ЗОРУ**  
**H. RUFUS ISAACS, D. O.**  
SPECIALIST  
Cor. Main & Dufferin — WINNIPEG

**СКАНДИНАВСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА ЛІНІЯ**  
КОРАБЛІ З ГАЛІФАКСУ  
Дня 17 жовтня, "Фредерик VIII"  
Дня 9 листопада, "Юнайтед Стейтс"  
Дня 3 грудня, "Гейт Олава"  
Дня 11 грудня, "Фредерик VIII"  
Стали відплавні з Нью Йорку

**ПОЛЬСЬКІ ПАСПОРТИ ДЯРОМ.**  
Велика знизка на шифкартах до краю й до Канади, почини від 17-го серпня.

Значно знизжені повторні шифкарти від 1-го серпня до 15-го жовтня. Після цього гроші до Європи в американських доларах за малою оплатою.

По інформації в справах паспортів, ціл, замовлень, візду, як також спрощаються жинки й дітей і т. д. зголосять на слідууючому адресі:  
**SCANDINAVIAN-AMERICAN LINE**  
461 Main St., Winnipeg, Man.  
969 St. ANTOINE STREET MONTREAL QUEBEC  
51 UPPER WATER ST. HALIFAX NOVA SCOTIA  
30 UNION BUILDING CALGARY ALBERTA

## ПОВІДОМЛЕННЯ

Цим повідомляється всіх інтересованих, що ПІВРІЧНІ ЗБОРИ Робітничої Кооперативі п.и. **INTERNATIONAL CO-OPERATIVE TRADING CO., LTD.**

в неділю, 23-го серпня 1931 року  
О ГОДИНІ 7-Й ВЕЧЕРОМ, В ПРИМІЩЕННІ ПІД Ч. 316 БЕЙ СТІТ, В ПОРТ-АРТУР, ОНТ.

Бажаним є, щоб всі уділовці були присутні на цих зборах. ЗАРЯД.

## ВАЖНЕ ДЛЯ ТИХ РОБІТНИКІВ, ЯКІ НЕ МАЮТЬ СТАЛОЇ АДРЕСИ В КАНАДІ

Коли хто з робітників в Канаді зараз не має сталої адреси, а бажав би стало переписуватися в різні справи з своїми рідними чи близько знайомими в Європі чи Канаді, так наше Бюро радо годиться переслати всяку пошту, яку насліді до кого на адресу нашого Бюра.

Промимо перше всегю повідомити нас, що Ви подаєте свою адресу на наше Бюро та разом подайте нам свою найновішу адресу, а ми вже зробимо для Вас все проче. — Наша адреса:

**INFORMATION AND FINANCIAL BUREAU**  
600 Selkirk Avenue Winnipeg, Manitoba